

SONY®

## REON POCKET

ネックバンド  
Neckband  
頸帶

RNPB-N2

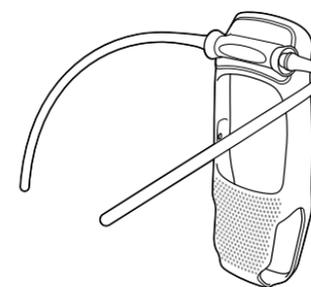
JP 取扱説明書

EN Operating Instructions

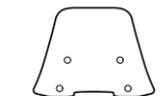
CT 使用說明書

内容品を確認する  
Checking the package contents  
檢查包裝內的物品

■ ネックバンド  
Neckband  
頸帶

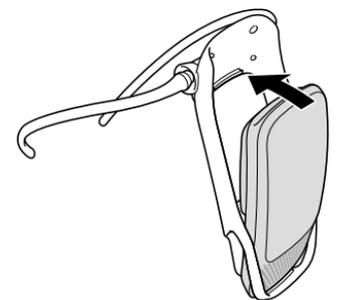


■ エアフローシート  
Airflow sheet  
通風墊



■ 取扱説明書(本書)  
Operating Instructions (this manual)  
使用說明書(本說明書)

## 1 本体を取り付ける / Attaching the unit / 安裝主機



**日本語** 本体下側をネックバンドのケースに入れて、カチッと音がするまで本体上部を押し込みます。

本体を取り外すときは、ケースを持って本体の冷温部の上部を少し力を入れて押します。

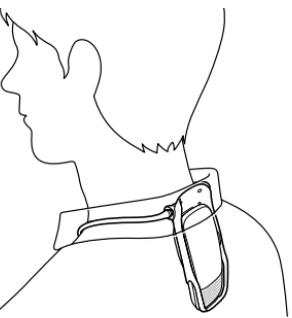
**English** Insert the lower part of the unit into the case of the neckband, and push the upper part of the unit until it clicks into place.

To detach the unit, hold the case and press the top of the cooling/warming section of the unit with a little force.

**繁體中文** 把主機下方放入頸帶的收納位，把主機上方按壓進去，直至聽到「咔嚓」聲。

拆除主機時，請手持外殼，並稍為用力按住主機上冷暖調溫部分的上部。

## 2 装着する / Wearing the neckband / 穿戴方法



**日本語** バンドを首元に沿わせ、本体の冷温部が直接肌に接触するように装着します。襟付きのシャツでお使いになる場合は、襟が排気口を塞がないよう、ケース上端が襟の高さに近くなるように装着してください。排気口からの排気が籠る場合は、エアフローシートを使うことをおすすめします(右記参照)。

**English** Wear the neckband by placing the band around the bottom of your neck so that the cooling/warming section of the unit comes into direct contact with your skin.

When you wear a collared shirt over the unit, position the neckband by aligning the top of the case with the height of the collar so that the collar does not block the air vent of the unit. If the exhaust from the air vent is blocked, use the airflow sheet (See the right section).

**繁體中文** 穿戴時，請讓頸帶沿著頸部周圍，主機的冷暖調溫接觸面應直接觸碰皮膚。如使用本產品時，穿著有領襯衫，為免衣領阻塞排氣口，外殼頂端應接近衣領頂部。如果排氣口排出的氣體受阻，請考慮使用通風墊(參見右方)。

## 3 調整する / Adjusting the neckband / 調整頸帶

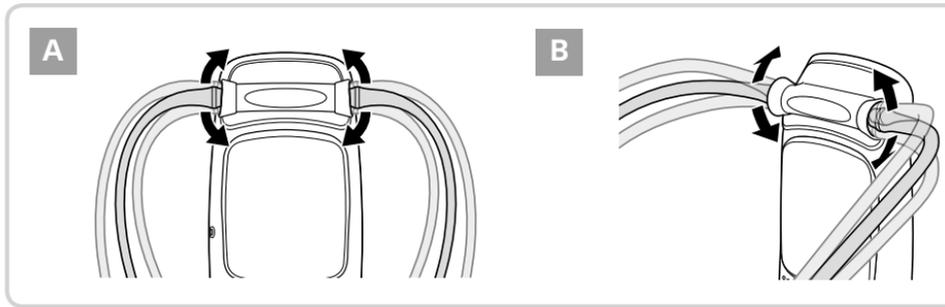


可動部  
Adjustable parts  
可移動部分

**日本語** 首まわりのサイズ調整や、冷温部と肌の接触をよくするには、ネックバンドを首元から外して、バンドの可動部を持って調整します。可動部は少し力をいれて動かしてください。

**English** To adjust the band size around your neck, or to improve the contact of the cooling/warming section with your skin, take the neckband off, then hold and bend the adjustable parts. The adjustment requires a little force.

**繁體中文** 如需調整頸部周圍的尺寸或冷暖調溫接觸面與皮膚間的接觸，請先除去頸帶，手持頸帶的可移動部分，並稍為用力作出調整。



**首まわりのサイズ調整 A**  
可動部を開く、または閉じてバンドの幅を調整します。

**Adjusting the band size around the neck A**  
Open or close the adjustable parts to widen or narrow the width of the band.

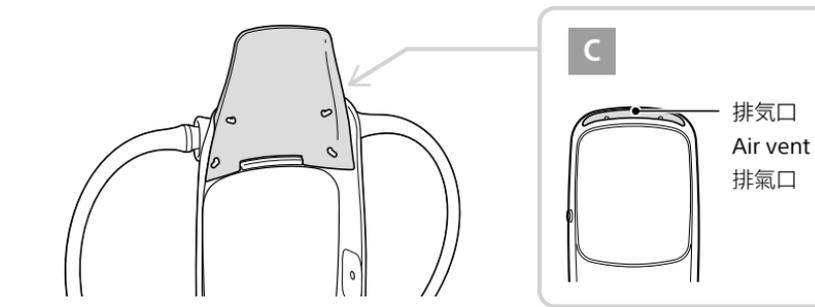
**調整頸部周圍的尺寸 A**  
打開或關上可移動部分，調整頸帶的闊度。

**冷温部の高さや角度を調整 B**  
可動部を上または下へ動かして、冷温部が肌に密着するように調整します。

**Adjusting angle and position of the cooling/warming section B**  
Raise or lower the adjustable parts so that the cooling/warming section is in close contact with the skin.

**調整冷暖調溫部分的高低和角度 B**  
上下移動可移動部分，調整冷暖調溫接觸面與皮膚間之接觸。

エアフローシートについて /  
About the airflow sheet / 通風墊說明



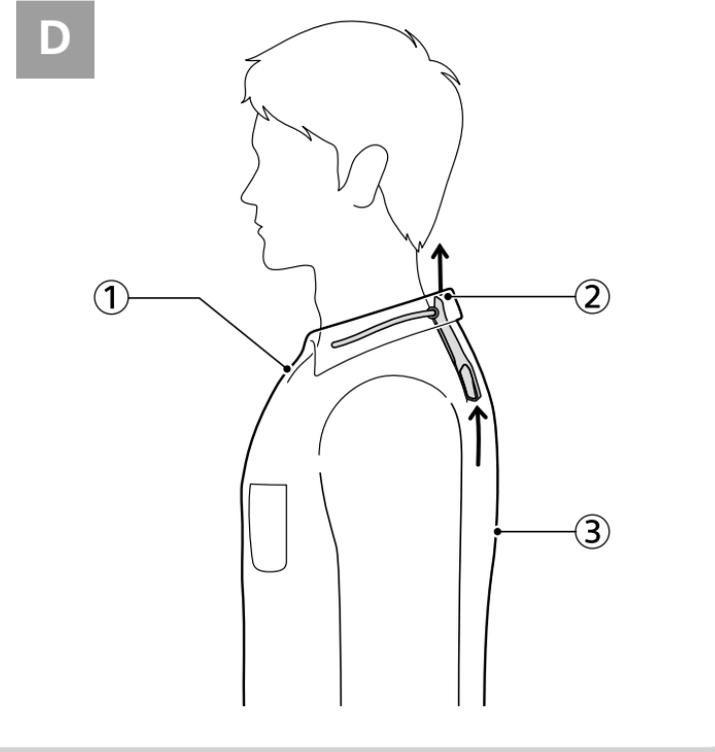
本体上部にある排気口 C からの排気が、頭部や首まわりにあたって気になる場合や、シャツの襟などで排気がこもる場合は、エアフローシートをお使いください。ネックバンド上部の4か所の突起にシートの穴を合わせて取り付けます。

**Use the airflow sheet if the exhaust from the air vent C at the top of the unit is bothersome because it is blowing at your head or neck, or if the exhaust is blocked by the collar of your shirt.**

**Align the holes in the sheet with the 4 projections on the top of the neckband to attach.**

如果主機上方排氣口 C 排出的氣體使頭部或頸部四周感到不適，或衣領阻塞排氣，請使用通風墊。

頸帶上方有 4 處突出部分，請把通風墊的開孔對準突出部分，然後安裝。



## 日本語

### [COOL]でのおすすめの使いかた **D**

- ① ネックタイを外したり、第一ボタンを開けたりなど、首まわりにゆとりを持たせてください。(排気口から空気が流れやすくなります。)
- ② 襟付きのシャツでお使いになる場合は、襟が排気口を塞がないよう、ケース上端が襟の高さに近くなるように装着してください。排気口からの排気が籠る場合は、エアフローシートを使うことをおすすめします。
- ③ 通気性の良いゆとりのある衣服を着用してください。日光を吸収しにくい白などの淡い色の衣服を着用してください。

### 使用上のご注意

#### 取り扱いについて

- ネックバンドの破損を防ぐために、リュックサックや抱っこ紐などのご使用、椅子の背もたれに寄りかかるなど、ネックバンドに荷重がかからないようご注意ください。
- 直射日光など紫外線が当たる場所に長時間放置しないでください。ネックバンドが変色する可能性があります。
- 首まわりに日焼け止めクリームや虫よけスプレーなどを使った場合は、ネックバンドをご使用后、必ず柔らかい布で軽く拭いてください。

#### お手入れについて

- 柔らかい布で軽く拭いてください。汚れがひどいときは、水で薄めた中性洗剤に柔らかい布を浸し、固くしぼってから汚れを拭き取り、乾いた布でから拭きしてください。アルコールやベンジン、シンナーなどは使用しないでください。
- 布にゴミが付着したまま強く拭いた場合、傷が付くことがあります。

### よくある質問などを調べる

お客様から多く寄せられているご質問、REON POCKETのサポート情報は下記をご覧ください。

<https://reonpocket.sony.co.jp/support/>



## English

### Recommended use when the unit is set to [COOL] **D**

- ① Be sure to create adequate room around your neck by taking off your tie, opening the top button of your shirt, etc. This will improve air flow from the air vent.
- ② When you wear a collared shirt over the unit, position the neckband by aligning the top of the case with the height of the collar so that the collar does not block the air vent of the unit. If the exhaust from the air vent is blocked, use the airflow sheet.
- ③ Wear breathable and loose-fitting clothing. Also, wear white or other light-colored clothing that absorbs less heat from the sun than dark clothing.

### Precautions

#### On handling

- To prevent damage to the neckband, be careful not to put a load on the neckband, such as using a backpack or a baby carrier sling, or leaning against the back of a chair.
- Do not expose the neckband to direct sun light or ultra violet rays for many hours. It may cause discoloration of the neckband.
- If you use sunscreen or insect repellent on your neck, be sure to wipe the neckband gently with a soft cloth after use.

#### On cleaning

- Wipe off any dirt gently with a soft cloth. If the neckband is very dirty, soak a soft cloth in neutral detergent diluted with water, wring it out hard, wipe off the stain, and then wipe dry with a dry cloth. Do not use alcohol, benzene, thinner, etc.
- Strongly wiping off the neckband using a cloth with dust may scratch the surface of the neckband.

### Checking frequently asked questions

For frequently asked questions and support information on the REON POCKET, refer to the following website.

<https://reonpocket.sony.com/en-hk/support/rnpb-n2/>



## 繁體中文

### [COOL] 的建議用法 **D**

- ① 請除下領帶或解開頸喉鈕，令頸部四周更加鬆動。(有助排氣口的空氣流動。)
- ② 如使用本產品時，穿著有領襯衫，為免衣領阻塞排氣口，外殼頂端應接近衣領頂部。如果排氣口排出的氣體憋住，請考慮使用通風墊。
- ③ 請穿著通風鬆身的衣物。請穿著白色等難以吸收陽光的淺色衣物。

### 使用須知

#### 用法說明

- 為防頸帶受損，請避免對頸帶造成負荷，例如使用包背和胸前式嬰兒揹帶，以及身體壓靠椅背等等。
- 請勿長時間放置在會受到陽光等紫外線直接照射的地方。否則頸帶可能會變色。
- 如果在頸部四周使用防曬霜和驅蟲劑等產品，使用完頸帶後，請務必以軟布輕輕擦拭頸帶。

#### 保養方法

- 請以軟布輕輕擦拭。如果污垢太多，請以清水稀釋中性洗潔精，再用軟布沾點已稀釋的洗潔精，用力扭動後擦拭污垢，然後再以乾布擦拭。請勿使用酒精、輕油和天拿水等等。
- 如果在擦布沾有灰塵的情況下用力擦拭，有可能會傷及產品。

### 查閱常見問題

如需查閱其他客戶經常提出的常見問題，以及 REON POCKET 的支援資訊，請瀏覽以下網站。

<https://reonpocket.sony.com/zh-hant-hk/support/rnpb-n2/>

